

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus

registrikood: 80209858

tänava/talu nimi, Rüütli 9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10130

telefon: +372 6441938

faks: +372 6441938

e-posti aadress: tallinna.rootsi@eelk.ee, rootsi-mihkli@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.rootsi/, www.eelk.ee/rootsi-mihkli

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa 5 Laenukohustused	12
Lisa 6 Võlad tarnijatele	12
Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 9 Tööjõukulud	14
Lisa 10 Seotud osapooled	14
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Rootsi - Mihkli koguduse tegevuse eesmärk on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduses elava usu ja armastuse edendamine, usulise, kõlbelise, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli-, noorsootöö korraldamine.

Koguduse tööd korraldab juhatuse. Juhatuse tööd juhib juhatuse esimees. Tema äraoleku aja juhatuse aseesimees.

Keskmine kasseisuliste töötajate arv oli 7 ning palkade, töötasude kogusumma aastas 36 950 eurot.

Koguduse juhatuse esimehele, aseesimehele, juhatuse liikmetele, nõukogu liikmetele töötasusid, liikmetasusid ja muid tasusid ei ole makstud.

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse tegevus jätkub 2016 aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	57 785	48 672	2
Nõuded ja ettemaksed	216	50	3
Kokku käibevara	58 001	48 722	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	0	25 000	
Materiaalne põhivara	234 642	223 885	5
Kokku põhivara	234 642	248 885	
Kokku varad	292 643	297 607	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	34 782	69 782	6
Võlad ja ettemaksed	15 043	1 933	7
Kokku lühiajalised kohustused	49 825	71 715	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	7 540	0	8
Kokku pikaajalised kohustused	7 540	0	
Kokku kohustused	57 365	71 715	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	225 892	174 356	
Aruandeaasta tulem	9 386	51 536	
Kokku netovara	235 278	225 892	
Kokku kohustused ja netovara	292 643	297 607	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	6 945	7 550	
Annetused ja toetused	110 043	104 767	
Muud tulud	25	30 768	
Kokku tulud	117 013	143 085	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-55 369	-34 961	9
Tööjõukulud	-50 465	-48 317	10
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 793	-1 163	
Muud kulud	0	-7 108	
Kokku kulud	-107 627	-91 549	
Põhitegevuse tulem	9 386	51 536	
Aruandeaasta tulem	9 386	51 536	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	9 386	51 536	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 793	1 163	5
Kokku korrigeerimised	1 793	1 163	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	24 833	4 533	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-21 889	-6 299	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	7 540	0	8
Kokku rahavood põhitegevusest	21 663	50 933	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-12 550	-26 792	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-12 550	-26 792	
Kokku rahavood	9 113	24 141	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	48 672	24 531	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	9 113	24 141	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	57 785	48 672	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2013	174 356	174 356
Aruandeaasta tulem	51 536	51 536
31.12.2014	225 892	225 892
Aruandeaasta tulem	9 386	9 386
31.12.2015	235 278	235 278

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse 2015. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise arvestust peetakse järgides tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Aastaaruande koostamisel on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Kõik teadaolevad potentsiaalsed kohustused ja tulud on arvesse võetud lähtudes konservatiivsuse printsiibist.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna juhendis 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1. Mittetulundusühingu põhitegevusest lähtuvalt on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuksid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangaväljavõtetele näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularaha jääk võrdus kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende asukohta ja seisundisse.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna kajastatakse kinnisvaraobjekte (kinnistuid), mida kogudus hoiab turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma millet ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse koguduse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurost (varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ja maksumus alla 1000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina, (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kuludesse).

Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada vara objektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulud tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Immateriaalseks varaks on litsentsid, ameti tarkvara ja veebisait.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	50
Inventar, tööriistad, sisseseade	5
Muu põhivara	5

Maad ei amortiseerita.

Finantskohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui kogudus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil kogudus saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Annetused koguduse liikmetelt

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtunud sellest, et annetused kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Koguduse annetajaliikmetelt saadavaid annetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel. Juhul, kui annetuse laekumine on ebakindel kuni laekumise hetkeni, kajastatakse annetus tuluna laekumise hetkel või hiljem (juhul, kui tegemist on ettemaksega järgmiste perioodide eest).

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetusi ja toetusi, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Jagatavad annetused kajastatakse tekkepõhiselt kohustuse ja kuluna hetkel, kui on tehtud otsus nende väljamaksmise kohta. Väljamaksmisel vastav kohustus kustutatakse.

Tulud

Tuludena kajastatakse koguduse liikmetelt regulaarselt saadavad tasud, liikmetelt konkreetsete varade soetamiseks või projektide finantseerimiseks saadud ja aruandeperioodi tuluna kajastatud summad.

Tuludena kajastatakse aruandeperioodil laekunud annetused, toetused.

tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulu ja tulem kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intrassitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Kulud

Kuludena kajastatakse selliste projektidega otseselt seotud kulud, mida on finantseeritud kas sihtotstarbeliste koguduse liikmetelt saadud tasudega või muude sihtotstarbeliste annetuste ja toetustega kaasnevad kulud.

Kuluna kajastatakse jagatud annetude, mitmed tegevuskulud, tööjõukulud, maksud, muud kulud ning materiaalselt ja immateriaalselt põhivaralt arvestatud amortisatsioonikulu ja väärtuse langus.

Aruandeperioodi eest arvestatud palgad, puhkusetasud ja muud rahalised ja mitterahalised kompensatsioonid töövõtjatele kajastatakse kuluna sõltumata sellest, kas need on välja makstud või mitte.

Seotud osapooled

EELK Tallinna Rootsi Mihkli kogudus on Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku kogudus.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Arvelduskontodel	56 205	47 861
Kassas	1 580	811
Kokku raha	57 785	48 672

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Ostjatelt laekumata arved	216	50
Ostjatelt laekumata arved	216	50
Kokku nõuded ostjate vastu	216	50

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksud	
31.12.2013					
Soetusmaksumus		27 266	193 205	193 205	220 471
Akumuleeritud kulum		-22 215	0	0	-22 215
Jääkmaksumus		5 051	193 205	193 205	198 256
Ostud ja parendused			26 792	26 792	26 792
Amortisatsioonikulu		-1 163			-1 163
Ümberklassifitseerimised	52 393		-52 393	-52 393	
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest	52 393		-52 393	-52 393	
31.12.2014					
Soetusmaksumus	52 393	27 266	167 604	167 604	247 263
Akumuleeritud kulum	0	-23 378	0	0	-23 378
Jääkmaksumus	52 393	3 888	167 604	167 604	223 885
Ostud ja parendused			12 550	12 550	12 550
Amortisatsioonikulu	-1 048	-745			-1 793
31.12.2015					
Soetusmaksumus	52 393	27 266	167 604	167 604	247 263
Akumuleeritud kulum	-1 048	-24 123	12 550	12 550	-12 621
Jääkmaksumus	51 345	3 143	180 154	180 154	234 642

Lisa 5 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SA Niguliste Pastoraat	34 782	34 782		
Lühiajalised laenud kokku	34 782	34 782		
Laenukohustused kokku	34 782	34 782		
	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SA Niguliste Pastoraat	34 782	34 782		
OÜ Kiriku Varahaldus	35 000	35 000		
Lühiajalised laenud kokku	69 782	69 782		
Laenukohustused kokku	69 782	69 782		

Lisa 6 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Tarnijatele tasumata arved	15 043	5 701
Kokku võlad tarnijatele	15 043	5 701

Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	Saadud	Tulu	31.12.2014
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Naissaare kiriku restaureerimistöödeks PRIA toetus	21 434	-21 434	
Annetused üksikisikutelt	3 130	-3 130	
Korjandused	1 764	-1 764	
Viimsi Vallavalitsuselt Naissaare kiriku restaureerimistöödeks	1 278	-1 278	
Annetused välismaalt	11 791	-11 791	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	39 397	-39 397	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	39 397	-39 397	
	Saadud	Tulu	31.12.2015
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Annetused Naissaare kiriku restaureerimistöödeks	9 605	-9 605	
Viimsi Vallavalitsuselt Naissaare kiriku restaureerimistöödeks	1 400	-1 400	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	11 005	-11 005	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Johanniterordeni Sverige, diakooniatööks	7 540		7 540
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	7 540		7 540
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	18 545	-11 005	7 540

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2015	2014
Energia	13 178	13 471
Elektrienergia	7 585	7 206
Soojusenergia	5 593	6 265
Mitmesugused bürookulud	2 394	2 222
Lähetuskulud	1 098	1 208
Riiklikud ja kohalikud maksud	3 775	3 800
Hoonete kindlustus	1 851	1 746
Raamatukogule raamatud jm.	2 724	2 943
Turvasüsteemide hooldutööd ja muud teenused	5 116	4 442
Vesi- ja kanalisatsioon	1 019	946
Valvekulud	866	896
Diakooniatöö	366	0
Remondi -ja restaureerimistööd	10 971	0
Kirikumaksud	1 115	0
Prügi	265	0
Muud	10 631	3 287
Kokku mitmesugused tegevuskulud	55 369	34 961

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	36 950	35 389
Sotsiaalmaksud	13 219	12 574
Töötuskindlustusmaks, tööandja osa	296	354
Kokku tööjõukulud	50 465	48 317
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	7	7

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2015	31.12.2014
Füüsilisest isikust liikmete arv	186	172
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2015	2014
Soodustused	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 24.05.2016

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus (registrikood: 80209858) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KARIN BERG	Juhatuse liige	25.05.2016
JUTA HOLST	Juhatuse liige	25.05.2016
TOOMAS LILIENBERG	Juhatuse liige	02.06.2016
JANAR SUTT	Juhatuse liige	06.06.2016
PEETER PAEMURRU	Juhatuse liige	10.06.2016
JOHAN PATRIK GÖRANSSON	Juhatuse liige	21.06.2016
ANTS VARBLANE	Juhatuse liige	23.06.2016

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Usuorganisatsioonide tegevus	9491	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441938
Faks	+372 6441938
E-posti aadress	tallinna.rootsi@eelk.ee
E-posti aadress	rootsi-mihkli@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.rootsi/
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/rootsi-mihkli